

Béla Bartók



Petite Suite

After the 44 Duos for 2 Violins

Arranged for String Orchestra

(2 Violins, Vla, Cello & C. Bass)

Parts

arr. by Alan Bonds

Foreword

Petite Suite, Sz. 105, BB 113 is a reduction for piano of six of Bartók's 44 Duos for Two Violins, arranged by the composer in 1936.

This six-movement work is a collection of excerpts from the 44 duos above mentioned.

The movement list is as follows:

- I. *Lassú* (slow tune), which comes from No. 28: *Bánkodás* (Sorrow)
- II. *Máramarosi tánc* (Wallachian dance), which comes from No. 32: *Máramarosi tánc* (Dance from Máramaros)
- III. *Forgató*s (whirling dance), which comes from No. 38: *Forgató*s (Romanian Whirling Dance)
- IV. *Pengetó*s (quasi pizzicato), which comes from No. 43: Pizzicato
- V. *Oroszos* (Ruthenian dance), which comes from No. 16: *Burleszk* (Burlesque)
- VI. *Dudás* (bagpipes), which comes from No. 36: *Szól a duda* (Bagpipes)

It is important that young string players become acquainted with the music of Béla Bartók. He wrote some of the most beautiful and important works for strings in the 20th century.

Although he was a celebrated concert pianist, Bartók had a natural affinity for string writing which was part of his Hungarian heritage.

Many young violin students meet his music for the first time in the 44 Duos for 2 violins (1931) originally commissioned by Erich Doflein for inclusion in the Doflein Method (Schott). Indeed they become the backbone of the 6 books. Later they were published in 2 books by Universal Edition.

In addition Bartók arranged six of the Duos as the Petite Suite for Piano in 1936 shortly before his departure for Switzerland and eventually the USA, choosing exile from the rise of Nazism. He chose just five pieces.

In 1943 he later included one more piece (No. 32 "The Dance from Máramaros") as the 2nd in the Piano Suite. He recorded all of them in USA (available as Hungaraton HCD32790-91) or at ([youtube.com/watch?v=R1-lKGahAO0](https://www.youtube.com/watch?v=R1-lKGahAO0)). These are priceless recordings, especially valuable for Bartók's tempi and subtle rubatos.

Alan Bonds
Perth, Western Australia,
2019

Violin 1
arr. A. Bonds

PETITE SUITE

1. Sorrow

Bèla Bartòk
(1938)

Lento, poco rubato, ♩ = 72-69

Measures 1-7 of the first staff. The music begins with a half rest, followed by a half note G4, a half note F4, and a half note E4, all tied together. The dynamic is *p*. There are two *v* (vibrato) markings above the notes. The tempo marking *poco rit.* is placed above the final measure.

Measures 8-14 of the first staff. The music starts with a half note G4, followed by quarter notes F4, E4, D4, and C4. The dynamic is *f subito*. The tempo marking *a tempo* is placed above the first measure.

Measures 15-22 of the first staff. The music continues with quarter notes B3, A3, G3, and F3. The dynamic is *più f*.

Measures 23-30 of the first staff. The music starts with a half rest, followed by quarter notes G3, F3, E3, and D3. The dynamic is *f*. The tempo marking *poco rit. a tempo* is placed above the first measure.

Measures 31-37 of the first staff. The music continues with quarter notes C3, B2, A2, and G2. The dynamic is *più f*. The tempo marking *poco rit.* is placed above the final measure.

Measures 38-44 of the first staff. The music starts with a half note G2, followed by quarter notes F2, E2, and D2. The dynamic is *p*. There are two *v* markings above the notes. The dynamic changes to *pp* in the final measure.

2. Màramosi Tànc

Dance from Màramaros (Wallachian Dance)

Violin 1

Allegro giocoso, ♩ = 132

Measures 1-8 of the second staff. The music starts with a half rest, followed by quarter notes G4, F4, E4, and D4. The dynamic is *f*. The tempo marking *pizz.* is placed above the first measure. There are two *v* markings above the notes.

Measures 9-13 of the second staff. The music continues with quarter notes C4, B3, A3, and G3. The dynamic is *mf*. There are two *v* markings above the notes.

Measures 14-17 of the second staff. The music continues with quarter notes F3, E3, D3, and C3. The dynamic is *mf*. There are two *v* markings above the notes.

Measures 18-24 of the second staff. The music starts with a half note G3, followed by quarter notes F3, E3, and D3. The dynamic is *p*. The tempo marking *f* is placed below the final measure.

3. Whirling Dance

Allegro, ♩ = 130

2 2 *f* 4 *più f*

15 *mf* 8

28 *f* 2 *mp* V V

36 *sf* *cresc.* *sf* *sf* *f* V V

4. Pizzicato

Violin 1

2

Allegretto, ♩ = 116

pizz.

p

4 *p*

9 *p, dolce*

12

15 *mf* *p* V

18 *p* *mf cresc.* V V V

5. Ruthenian Dance

Allegretto, ♩ = 112

mf *sf* *f* unis.

10 *più f* *mf*

18 *Un poco piu tranquillo* *pizz.* *p*

27 *Tempo 1.* arco *f*

35

42 *Un poco piu tranquillo* *pizz.* *p* *Tempo 1.* arco *f*

6. Bagpipes

Allegro molto, ♩ = 152 - 156

4

f

13

f

20

meno f cresc. ff

28

p

35

più p cresc. ff

43

f

51

mf cresc. ff

59

f

67

meno f cresc. ff

Violin 2

PETITE SUITE

arr. A. Bonds

1. Sorrow

Bèla Bartòk
(1938)

Lento, poco rubato, ♩ = 72-69

p *poco rit.*

8 *a tempo*
f subito

16 *più f*

23 *poco rit.* *a tempo*
f *f*

30 *più f*

37 *poco rit.*
p *p*

2. Màramosi Tànc

Dance from Màramaros (Wallachian Dance)

Allegro giocoso, ♩ = 132

f *pizz.* *arco* *v*

6 *v* *pizz.*

10 *più f* *sf* *sf*

13 *pizz.*
p

17 *arco*
f

3. Whirling Dance

Allegro, ♩ = 130

mf *f* *p* *mf* *f* *più f* *L.H.* *p* *mf* *f* *L.H.* *p* *mp* *V V* *V V* *sf* *cresc.* *sf* *sf* *f*

4. Pizzicato

Violin 2

2

Allegretto, ♩ = 116

pizz.

p *mf* *p, dolce* *mf* *p, dolce* *p* *cresc.* *dim. p* *f*

5. Ruthenian Dance

Allegretto, ♩ = 112

mf *sf* *f* unis.

più f

mf

Un poco piu tranquillo

Tempo 1.

pizz. *p* *arco* *f*

Un poco piu tranquillo

Tempo 1.

pizz. *p* *arco* *f*

6. Bagpipes

Allegro molto, ♩ = 152 - 156

4 *f*

13 *f*

20 *meno f cresc. ff*

28 *p*

35 *più p cresc. ff*

43 *f*

51 *mf cresc. ff*

59 *f*

67 *meno f cresc. ff*

Viola

arr. A. Bonds

PETITE SUITE

1. Sorrow

Bèla Bartòk
(1938)

Lento, poco rubato, ♩ = 72-69

p *poco rit.*

8 *a tempo*
f subito

15 *più f* *poco rit.*
p

24 *a tempo*
f

32 *unis.*
più f *p*

40 *poco rit.*
pp

2. Màramosi Tànc

Dance from Màramaros (Wallachian Dance)

Viola

Allegro giocoso, ♩ = 132

f *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

6 *sf* *più f* *sf* *sf*

13 *mf*

18 *p* *f*

Viola

3. Whirling Dance

Allegro, ♩ = 130

mf f

10 *più f* mf

20 mf sf

28 *f* L.H. *p* *mp*

37 *cresc.* *f*

Viola

4. Pizzicato

2

Allegretto, ♩ = 116

pizz. *p*

4 *mf*

7 *p, dolce*

10

14 *mf* *p, dolce*

18 *p* *cresc.* *dim. p* *f*

5. Ruthenian Dance

Allegretto, ♩ = 112

1-9: Musical notation for measures 1-9. Dynamics: *mf*, *sf*, *f*. Includes a fermata over measure 9.

10-17: Musical notation for measures 10-17. Dynamics: *più f*, *mf*. Includes a fermata over measure 17.

18-24: Musical notation for measures 18-24. Includes several *v* (accents) over notes.

Un poco piu tranquillo

Tempo 1.

25-32: Musical notation for measures 25-32. Dynamics: *pizz.*, *f*. Includes a *v* (accent) over measure 32.

33-40: Musical notation for measures 33-40. Dynamics: *mf*. Includes *div.* (divisi) marking and several *v* (accents) over notes.

Un poco piu tranquillo

Tempo 1.

41-48: Musical notation for measures 41-48. Dynamics: *pizz.*, *p*, *f*. Includes *arco* marking and a *v* (accent) over measure 48.

6. Bagpipes

Viola

Allegro molto, ♩ = 152 - 156

The musical score for Viola, titled "6. Bagpipes", is in the key of D major (one sharp) and 2/4 time. The tempo is marked "Allegro molto" with a metronome marking of ♩ = 152 - 156. The score consists of ten staves of music, each beginning with a measure number. The dynamics and articulations are as follows:

- Staff 1 (measures 1-6): *f* (forte), slurs over groups of notes.
- Staff 2 (measures 7-12): *f* (forte), slurs over groups of notes.
- Staff 3 (measures 13-19): *f* (forte), slurs over groups of notes.
- Staff 4 (measures 20-27): *meno f* (mezzo-forte) *cresc.* (crescendo), ending with *ff* (fortissimo).
- Staff 5 (measures 28-34): *p* (piano), slurs over groups of notes.
- Staff 6 (measures 35-42): *più p* (pianissimo) *cresc.* (crescendo), ending with *ff* (fortissimo).
- Staff 7 (measures 43-50): *f* (forte), slurs over groups of notes, ending with *sf* (sforzando).
- Staff 8 (measures 51-58): *mf* (mezzo-forte) *cresc.* (crescendo), ending with *ff* (fortissimo) and a *V* (volta) marking.
- Staff 9 (measures 59-66): *f* (forte), slurs over groups of notes, ending with *sf* (sforzando).
- Staff 10 (measures 67-74): *meno f* (mezzo-forte) *cresc.* (crescendo), ending with *ff* (fortissimo) and a *V* (volta) marking.

Violoncello

PETITE SUITE

arr. A. Bonds

1. Sorrow

Bèla Bartòk
(1938)

Lento, poco rubato, $\text{♩} = 72-69$ **poco rit.** **a tempo**

p *f subito* *arco* *p* *più f* *poco rit. a tempo* *p* *div.* *f* *unis.* *più f* *poco rit.* *p* *pp*

2. Màramosi Tànc

Dance from Màramaros (Wallachian Dance)

Violoncello

Allegro giocoso, $\text{♩} = 132$

f *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *più f* *sf* *sf* *pizz.* *p* *p* *arco* *f*

3. Whirling Dance

Allegro, ♩ = 130

Musical score for 'Whirling Dance' in G major, 2/4 time. The score consists of five staves of music. The first staff starts with a *mf* dynamic and a *f* dynamic. The second staff has a *più f* dynamic and a *mf* dynamic. The third staff has a *mf* dynamic. The fourth staff has *sf*, *f*, *p*, and *mp* dynamics. The fifth staff has a *cresc.* dynamic and a *f* dynamic. A *v* (trill) is marked above the final note of the first staff.

4. Pizzicato

Allegretto, ♩ = 116

Musical score for 'Pizzicato' in G major, 3/8 time. The score consists of six staves of music. The first staff is marked *pizz.* and *p*. The second staff has a *p* dynamic. The third staff has a *p, dolce* dynamic. The fourth staff has a *mf* dynamic and a *2* (second ending) marking. The fifth staff has a *p, dolce* dynamic. The sixth staff has *p*, *cresc.*, *dim.*, *p*, and *f* dynamics. Up-bow and down-bow markings are present above the final notes of the sixth staff.

5. Ruthenian Dance

Allegretto, ♩ = 112

mf sf f

10

pizz. arco più f mf

18

25

Un poco piu tranquillo Tempo 1. arco mp espress. f

32

mf diw arco

41

Un poco piu tranquillo Tempo 1. pizz. p arco f

6. Bagpipes

Allegro molto, ♩ = 152 - 156

7

f *f*

7

13

20

meno f cresc. *ff*

28

35

più p cresc. *ff* 16

39

sf *sf*

67

meno f cresc. *ff*

Contrabass

PETITE SUITE

arr. A. Bonds

1. Sorrow

Bèla Bartòk
(1938)

Lento, poco rubato, ♩ = 72-69

Musical score for 'Sorrow' by Béla Bartók, Contrabass part. The score is in 3/4 time and consists of five staves of music. The first staff begins with a *pizz.* (pizzicato) instruction and a dynamic marking of *p* (piano). The tempo is marked 'Lento, poco rubato, ♩ = 72-69'. The second staff continues the melody with a *poco rit.* (poco ritardando) instruction and a dynamic marking of *f subito* (suddenly forte). The third staff features a *pizz.* instruction and a dynamic marking of *p*, followed by a *poco rit. a tempo* instruction and a dynamic marking of *f*. The fourth staff continues with a dynamic marking of *più f* (even more forte). The fifth staff concludes with a *pizz.* instruction, a dynamic marking of *p*, a *poco rit.* instruction, and a final dynamic marking of *pp* (pianissimo) with an *arco* (arco) instruction.

Contrabass

2. Màramosi Tànc

Dance from Màramaros (Wallachian Dance)

Allegro giocoso, ♩ = 132

Musical score for 'Màramosi Tànc' by Béla Bartók, Contrabass part. The score is in 4/4 time and consists of five staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *f* (forte) and *sf* (sforzando). The tempo is marked 'Allegro giocoso, ♩ = 132'. The second staff continues with a dynamic marking of *sf*. The third staff features a dynamic marking of *più f* (even more forte) and *sf*. The fourth staff begins with a *pizz.* (pizzicato) instruction and a dynamic marking of *p* (piano). The fifth staff concludes with a dynamic marking of *p* and an *arco* (arco) instruction with a dynamic marking of *f* (forte).

Contrabass

3. Whirling Dance

Allegro, ♩ = 130

Musical score for Whirling Dance, Contrabass part. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of three staves of music. The first staff starts with a *mf* dynamic, followed by a *f* dynamic, and ends with *più f*. The second staff begins at measure 14 with a *mf* dynamic and includes a 4-measure rest. The third staff begins at measure 27 with a *p* dynamic, followed by *mp*, and ends with a *cresc.* leading to *f*. Fingerings 2, 3, 4, and 5 are indicated above various notes.

Contrabass

4. Pizzicato

2

Allegretto, ♩ = 116

Musical score for Pizzicato, Contrabass part. The score is in 3/2 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of six staves of music. The first staff is marked *pizz.* and *p*. The second staff begins at measure 5 with a *p* dynamic. The third staff begins at measure 8 with a *p, dolce* dynamic. The fourth staff begins at measure 11 with a *mf* dynamic and includes a 2-measure rest. The fifth staff begins at measure 16 with a *p, dolce* dynamic and includes a hairpin symbol. The sixth staff begins at measure 19 with a *p* dynamic, followed by *cresc.*, *dim.*, *p*, and *f*.

5. Ruthenian Dance

Allegretto, ♩ = 112

2 6

f pizz. arco *più f*

Detailed description: This block contains the first system of musical notation, measures 1 through 15. It begins with a 2-measure rest, followed by a 6-measure rest. The music then starts with a bass clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 2/4 time signature. The first measure has a forte (*f*) dynamic. The piece alternates between pizzicato (pizz.) and arco (arco) playing. The dynamic increases to *più f* (pizzicato) and then returns to arco. The system ends with a fermata over the final note.

16

f *mf*

Detailed description: This block contains the second system of musical notation, measures 16 through 24. It starts with a 16-measure rest. The music continues with a bass clef, two flats, and 2/4 time. There are several accents (v) and slurs. The dynamic starts at *f* and changes to *mf* towards the end of the system. The system ends with a fermata over the final note.

25

Un poco piu tranquillo

pizz. arco

Tempo 1.

p *f* *mf*

Detailed description: This block contains the third system of musical notation, measures 25 through 33. It begins with a 25-measure rest. The tempo is marked 'Tempo 1.' and the playing style is arco. The dynamic starts at piano (*p*), then changes to forte (*f*), and finally to mezzo-forte (*mf*). The system ends with a fermata over the final note.

34

f *mf*

Detailed description: This block contains the fourth system of musical notation, measures 34 through 40. It starts with a 34-measure rest. The music continues with a bass clef, two flats, and 2/4 time. There are several accents (v) and slurs. The dynamic starts at *f* and changes to *mf* towards the end of the system. The system ends with a fermata over the final note.

41

Un poco piu tranquillo

pizz. arco

Tempo 1.

p *f*

Detailed description: This block contains the fifth system of musical notation, measures 41 through 48. It begins with a 41-measure rest. The tempo is marked 'Tempo 1.' and the playing style is arco. The dynamic starts at piano (*p*), then changes to forte (*f*). The system ends with a double bar line.

6. Bagpipes

Allegro molto, ♩ = 152 - 156

7

13

20

28

35

59